



# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Neue Grabstätte eingeweiht  
Neue Märchen im Wald  
Erweiterung Pflegeheim

## **Schulen**

Vortragsabende für Eltern  
Kreidestaub und Tafeldienst ade!

## **Vereine, Institutionen**

Ferien(s)pass im Herbst  
Koffermarkt  
Oper à la carte  
Veranstaltungskalender

# Neue Grabstätte eingeweiht

**Das neue Gemeinschaftsurnengrab auf dem katholischen Friedhof in Oberuzwil ist fertiggestellt und wurde mit einer schlichten Feier kurz vor Allerheiligen eingeweiht. In Zukunft sind dort nun – ergänzend zu den bisherigen Angeboten – Urnenbestattungen möglich, verbunden mit einer Namensnennung am neuen Kunstwerk.**



Auf Einladung der Gemeinde hatten drei Bildhauer im Herbst 2015 je einen Vorschlag für die neue Grabstätte eingereicht. Aus dem Projektwettbewerb ging der Kunstschaffende Jan Kaeser als Sieger hervor. Die zentrale Aussage der Gestaltung des Gemeinschaftsurnengrabes widerspiegelt seine Vorstellung von Gemeinschaft. Das Individuelle wird – als einzelnes Zeichen in Form eines Glastropfens – beibehalten, gleichzeitig finden alle Tropfen in einer fließenden Bewegung zusammen.

## Die künstlerische Gestaltung

Als Zeichen und Schrifträger bilden drei Stelen ein Raumgefüge. Die drei Stelen sind aus bronzefarbenem Aluminium gefertigt und enthalten hundert von Hand gefertigte Glaslinsen (Tropfen). Diese Tropfen sind Gestaltungselemente, hinter denen sich die Namen der Verstorbenen in unterschiedlichen Farben anbringen lassen. Die Linsenform der Tropfen wurde so gewählt, dass die Schrift von vorne her gesehen optisch vergrößert wird. Von der Seite her betrachtet, erscheinen sie als durchsichtige, die Umgebung spiegelnde Tropfen.

## Einheitliches Erscheinungsbild

Um den würdevollen Charakter des Friedhofs zu unterstreichen, legt die Gemeinde grossen Wert auf ein einheitlich schlichtes Erscheinungsbild. Individueller Schmuck jeglicher

Art sowie Pflanzen/Blumen sind – analog zur Regelung bei den Urnenwänden – ausschliesslich auf den dafür vorgesehenen Steinplatten bei den Stelen und maximal während drei Monaten nach der Beisetzung gestattet. Die Gedenkstätte soll sich mit der künstlerischen Gestaltung harmonisch in das Gesamtbild des Friedhofs einfügen. Der Friedhofgärtner ist befugt, diese Vorgabe umzusetzen und allfällige Pflanzen oder Gegenstände abzuräumen.

## Grundlagen angepasst

Um das neue Angebot in die vorhandenen rechtlichen Grundlagen einzubinden, hat der Gemeinderat per 1. November 2016 die Ausführungsbestimmungen zum Bestattungs- und Friedhofreglement und den Gebührentarif für das Bestattungswesen entsprechend angepasst. Die Zukunft wird zeigen, ob die neue Bestattungsmöglichkeit Anklang findet oder ob weiterhin vorwiegend die bestehenden Angebote – Reihengrab, Urnenwand, anonymes Gemeinschaftsgrab – gewählt werden. Bei Todesfällen steht das Bestattungsamt den Angehörigen gerne beratend zur Verfügung.

### «Licht – Zeit – fliesen»

... mit diesen drei Worten lassen sich Jan Kaesers Gedanken beim Entwickeln dieser Grabstätte ordnen.

#### Licht

Die Oberflächen der drei Stelen wie auch jene der Glaslinsen spielen im Licht. Es entstehen unterschiedliche Stimmungen und Farben. Die Farben der Stelen stehen in Beziehung zur Farbe des vorhandenen Zeichens beim Gemeinschaftsgrab.

#### Zeit

Das Zusammenwirken der beständigen Materialien Glas und Metall vermittelt den Eindruck von Dauer. Die Spiegelungen in den einzelnen Tropfen erlebt man jedoch im Augenblick. Sie verändern sich je nach Lichteinfall, je nach Standort des Betrachtenden. Sie lassen den Moment bewusst werden. Ein Zusammenspiel also von Moment und Dauer.

#### Fliesen

Die Hanglage dieser Grabstätte birgt das Fließende in sich. Die einzelnen Tropfen formen sich in ihrer Gemeinschaft zu einer fließenden Gestalt. Sie ist bewusst nicht als bekanntes Zeichen oder Symbol gewählt, korrespondiert aber in ihrer Dynamik und Bewegung mit der Form des bestehenden Grabzeichens für das Gemeinschaftsgrab. Der Fluss als Gemeinschaft aus Tropfen steht symbolisch für «das sich Wiederholende», «die Reise» und den «Fluss des Lebens und Sterbens».

## Impressum

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil

2. Jahrgang, erscheint 14-täglich, gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

### Auflage

3000 Exemplare

### Herausgeberin und Redaktion

Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 955 77 34  
Telefax 071 955 77 44  
gemeinde@oberuzwil.ch

### Druck und Layout

Cavelti AG, Gossau  
Inserate per Mail an: inserate@oberuzwil.ch

### Nächste Ausgabe: 18. November 2016

Inserate- und Redaktionsschluss:  
Montag, 14. November 2016, 8.30 Uhr

## Märchen im Wald

Die vier Stationen des Oberuzwiler Märliweges sind wieder mit neuen Geschichten bestückt worden. Diesmal dienten klassische Märchen von Ludwig Bechstein als Grundlage.



Der beliebte Oberuzwiler Märliweg wurde 2010 eröffnet. Die Kulturkommission Oberuzwil sorgt jeweils dafür, dass die Märchen im Halbjahresturnus ausgewechselt werden. Da in den letzten Monaten keine neuen Märchen von lokalen Hobbyautoren oder -autorinnen eingereicht wurden, entschieden sich die Verantwortlichen, auf eine alte Märchensammlung zurückzugreifen. Ludwig Bechstein (1801–1860) war ein Zeitgenosse der Gebrüder Grimm und ist in Deutschland mindestens so bekannt wie diese.

### Der kleine Däumling

Heiri Alder, Mitglied der Kulturkommission und Leiter der Fachjury, hat in verdankenswerter Weise vier Märchen von Ludwig Bechstein leicht umgeschrieben und angepasst. «Der kleine Däumling», «Der beherzte Flötenspieler», «Der goldene Rehbock» sowie «Zwergenmützchen» – diese Märchen warten nun in den wettergeschützten Holzkästen an den Märchenstationen am Waldrand zwischen Oberuzwil und Bettenauer Weiher auf Besuch von kleinen und grossen Märchenfans. Vielleicht erinnern sich auch Grosseltern an diese Märchen und sind besonders motiviert, ihren Enkelkindern diese Geschichten auf dem Märliweg vorzulesen oder zu erzählen?

### Märchen schreiben

Der Oberuzwiler Märliweg ist auch im Herbst und Winter ein lohnendes Ziel. Und die kältere Jahreszeit eignet sich auch bestens, um in der warmen Stube neue Geschichten zu erfinden und aufzuschreiben. Sehr gerne nimmt die Kulturkommission jederzeit selbst geschriebene und selbst illustrierte Märchen von lokalen Hobbyautoren entgegen.

### Rückmeldungen erwünscht

Die Kulturkommission freut sich, wenn die Märchen fleissig gelesen und erzählt werden. Jede Rückmeldung, ob Wunsch, Anregung oder konstruktive Kritik zum Märliweg ist willkommen – mündlich oder schriftlich, per Telefon (071 955 77 34) oder E-Mail (gemeinde@oberuzwil.ch).

## 17 Minuten warten beim Umsteigen?

Der geplante Fahrplanwechsel auf Dezember 2018 bringt eine deutliche Verschlechterung für die Anschlüsse von und nach St.Gallen aus der Region Wil. Geht der vorgesehene Leistungsabbau der SBB weiter, werden dies die Bewohnerinnen und Bewohner unserer Region empfindlich spüren.

Um für den Erhalt des wichtigen Standortfaktors sowie eine Verbesserung des Angebots im öffentlichen Verkehr zu kämpfen, werden mit einer Petition Unterschriften gesammelt. Mindestens 10 000 sind notwendig, um dem Anliegen das nötige Gewicht zu verschaffen.

### Unterschreiben auch Sie!

Mit dem Mitteilungsblatt dieser Woche wird ein Unterschriftenbogen in alle Haushaltungen versandt. Im Gemeindehaus liegen weitere Unterschriftenbögen auf. Alle Einwohner und Einwohnerinnen – Erwachsene und Kinder, egal ob Schweizer oder Ausländer – können sich in die Listen eintragen. Helfen auch Sie mit und unterschreiben Sie die Petition. Gemeinsam setzen wir ein Zeichen für eine starke Region!

## Bauanzeige

### Gesuchsteller und Grundeigentümer:

Käserei Mattholz, Andreas Streule, Mattholz 846, 9240 Niederglatt

**Bauvorhaben:** Leuchtreklametafel an Wohnhaus Vers.-Nr. 846 auf Grundstück Nr. 1301, Mattholz 846, 9240 Niederglatt

**Einsprachefrist:** 5. November bis 18. November 2016

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

# Kreidestaub und Tafeldienst ade!

**Am letzten Schultag vor den Herbstferien war in den Schulanlagen Bichwil und Oberuzwil emsiges Treiben zu beobachten. Grosse Kisten wurden angeliefert und vor die einzelnen Schulzimmer verteilt. 24 elektronische Wandtafeln ersetzen in den Primarschulen ab sofort die herkömmlichen Hellraumprojektoren, Beamer und teilweise auch die Wandtafeln.**



Während der Herbstferien wurden die alten Wandtafeln demontiert und der Osteuropahilfe zur Verfügung gestellt. Nach der Demontage wurden die Wände neu verspachtelt und gestrichen; danach konnte der Einbau der Geräte erfolgen. Auch die neuen Computer für die Lehrpersonen und Kinder sowie die Visualizer wurden geliefert, verkabelt, ins Netzwerk eingebunden und einem ersten Testlauf unterzogen.

## **Genaue Planung notwendig**

Ein derart grosses Unterfangen bedarf im Vorfeld einer sorgfältigen Planung. Alles musste vorgängig genauestens besprochen und orchestriert werden. Dass sich dieser Aufwand gelohnt hat, zeigte sich am ersten Tag nach den Herbstferien. Die neue Serverinfrastruktur und auch sämtliche Geräte hielten dem ersten Härtetest stand und funktionierten einwandfrei.

## **Grosse Freude nach den Ferien**

Für die Kinder war die Überraschung am ersten Schultag nach den Herbstferien natürlich gross. Die Klassenräume präsentieren sich ihnen in einem neuen Kleid. An der Wand hängt nun nicht mehr eine konventionelle Wandtafel, sondern ein riesiger interaktiver Bildschirm mit zwei Wandtafel­flügeln. So war nun auch den Kindern klar, was sich in den riesigen Kisten versteckt hatte. Aus vielen Schulzimmern war an diesem Morgen so manches begeisterte «Wow!» und «Boa!» zu hören. Auf der neuen interaktiven Wandtafel kann unter anderem geschrieben und projiziert werden. Zudem verwandelt das integrierte Betriebssystem das Display in ein grosses Tablet. So

können Dokumente präsentiert sowie Videos und Bilder abgespielt respektive Internetseiten aufgerufen werden, ohne dass das Display mit einem PC verbunden sein muss. Stolz demonstrieren die Lehrpersonen ihren neugierigen Schülerinnen und Schülern die zahlreichen Möglichkeiten dieser neuen Wandtafel. Somit war der erste Morgen des Herbstquartals für Kinder und Lehrpersonen ein ausserordentliches Highlight und natürlich «mega cool».



## **Schulung der Lehrpersonen**

Nebst den Wandtafeln wurden auch die alten Computer ausgetauscht. Den Lehrpersonen und Schülern stehen jetzt sogenannte «Convertibles» (Surface 4) zur Verfügung. Das sind Geräte, welche sowohl als Laptop als auch als Tablet genutzt werden können. Damit die Lehrpersonen diese neuen Geräte kennenlernen und den richtigen Umgang damit üben konnten, fand am Mittwoch, 26. Oktober 2016, eine Schulung statt. Lehrpersonen sämtlicher Stufen und Fachrichtungen fanden sich im Oberstufenzentrum ein und bildeten sich an diesem Nachmittag in den Bereichen Hard- und Software weiter. In verschiedenen Workshops konnte geübt und ausprobiert werden. In den nächsten Wochen werden weitere Schulungen für den fachgerechten Einsatz der Bildschirme stattfinden. Es tut sich etwas in den Schulen in Oberuzwil. Der zeitgemässe Ausbau der EDV-Infrastruktur war dringend notwendig und ist nun umgesetzt. Die Schule dankt der Bürgerschaft herzlich für diese grosse Investition.

## Vorprojekt für Pflegeheimerweiterung

Das «SeniorenZentrum Uzwil» beabsichtigt, das bestehende regionale Pflegeheim Sonnmatt zu erweitern. In einem nächsten Schritt wird ein Vorprojekt erstellt. Es bildet die Grundlage für die weiteren Entscheidungen.

Seit Sommer 2016 steht fest, dass der Ausbau des Senioren-Zentrums Uzwil durch einen Erweiterungsbau mit 80 Pflegeplätzen erfolgen soll. Das Architekturbüro A.D.P. Walter Ramseier Partner AG aus Zürich hat den Wettbewerb gewonnen und den Zuschlag für die Weiterbearbeitung erhalten. In ersten Gesprächen zwischen den Architekten und Vertretern der Bauherrschaft ist das weitere Vorgehen geklärt worden.

### Baukommission ist gewählt

Die Heimkommission hat im August eine Baukommission unter dem Vorsitz des Uzwiler Gemeindepräsidenten Lucas Keel gewählt. Als Stellvertreter wirkt Alexander Bommeli, Gemeindepräsident in Oberbüren. Weiter gehören der Baukommission an: Architekt Peter Jörg aus Degersheim als Bauherrenberater, Kurt Marti und Andrea Taverna vom SeniorenZentrum Uzwil sowie die Architekten von A.D.P. Bei Bedarf werden weitere Fachpersonen beigezogen.

### Vom Vorprojekt zum Bauprojekt

Zurzeit wird in einer ersten Planungsphase das Raumprogramm optimiert und bereinigt. Anschliessend werden Architekten, Baukostenplaner und verschiedene Fachplaner alle relevanten Fakten und Kosten in Form eines Vorprojektes zusammentragen. Die zweite Planungsstufe führt dann vom Vorprojekt zum eigentlichen Bauprojekt mit Kostenvoranschlag, welcher üblicherweise eine Kostengenauigkeit von +/- 10 % aufweist.

### Entscheid über Erweiterungsprojekt 2018

Bis Spätherbst 2017 werden alle massgebenden Pläne und Kostenberechnungen vorhanden sein. Danach gilt es, in verständlichen Worten das Gutachten und die Anträge für die Bürgerschaft auszuformulieren. Im Frühjahr 2018 können die Stimmberechtigten der beteiligten Regionsgemeinden Uzwil, Oberuzwil und Oberbüren über die Realisierung des Erweiterungsprojektes entscheiden.

## Elternwissen humorvoll vermitteln

Der Schule Oberuzwil ist es gelungen, Jan-Uwe Rogge als Referenten für zwei spannende und gleichzeitig unterhaltsame Vortragsabende zu engagieren. Alle Eltern sind herzlich eingeladen; die Anmeldefrist läuft noch bis zum 15. November 2016.

Jan-Uwe Rogge gilt als einer der erfolgreichsten Erziehungsexperten Deutschlands. Er ist Familien- und Kommunikationsberater sowie Buchautor. Seit Jahrzehnten liefert er Antworten auf Fragen, die Eltern bewegen. Er hält Vorträge und führt Seminare im In- und Ausland durch. Seine Bücher sind Klassiker der Elternliteratur und Bestseller; sie wurden in mehr als 20 Sprachen übersetzt. Er ist als Experte regelmässig Gast in zahlreichen Rundfunk- und Fernsehsendungen. Jan-Uwe Rogge lebt in der Nähe von Hamburg.

Selten wird Erziehungswissen so humorvoll auf den Punkt gebracht – überzeugen Sie sich selbst und freuen Sie sich auf zwei gleichwohl spannende wie auch lustige Abende in der Mehrzweckhalle Breite in Oberuzwil!

### Pubertät: Überlebensstipps für Eltern:

Mittwoch, 30. November 2016, 19.30 bis 21.30 Uhr

### Werte zu Hause und in der Schule:

Donnerstag, 1. Dezember 2016, 19.30 bis 21.30 Uhr

### Anmeldung notwendig

Anmeldungen nimmt die Schulverwaltung bis 15. November 2016 gerne unter Telefon 071 955 77 30 oder per E-Mail (schulverwaltung@oberuzwil.ch) entgegen. Die Vorträge sind für Oberuzwiler Einwohnerinnen und Einwohner kostenlos. Auswärtige zahlen einen Unkostenbeitrag von 10 Franken.

## Adventskafi im Bisacht

**Samstag/Sonntag, 19./20. November 2016**

jeweils 13 bis 17 Uhr

- Kaffeestube mit feinen Kuchen, Guetzli, Punsch
- Verkauf von Artikeln aus der Werkstatt
- Möglichkeit, vorbestellte Artikel abzuholen

Das Bisacht-Team und alle Bewohnerinnen und Bewohner freuen sich auf Ihren Besuch!

# Agenda

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>4. November</b>			
20.00 Uhr	Weniger Egli – gueti Musig, Süppli und guetä Wii	Alte Gerbi	Kulturstiftung Alte Gerbi
<b>5. November</b>			
	Papiersammlung	Bichwil	Bauverwaltung
14.00–17.00 Uhr	Schnuppertag Jungschi Oberuzwil und Igeli	Evang. Kirchgemeindehaus	Jungschi Oberuzwil
14.00–17.30 Uhr	Familienbasteltag «Feuer – Licht – Glanz»	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Kath. Kirche Oberuzwil
20.00 Uhr	Lottoabend	Restaurant Engel	Frauengemeinschaft Niederglatt
<b>6. November</b>			
11.00 Uhr	Chinderfiir im Wald	Feuerstelle im Schooren	Galluspfarrei Oberuzwil
17.00–18.00 Uhr	In stiller Nacht	Evang. Kirche Oberuzwil	Konzertzyklus Uzwil
<b>8. November</b>			
14.00–16.00 Uhr	Seniorenachmittag	Evang. Kirchgemeindehaus	Evang. und Kath. Kirchgemeinden
<b>10. November</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Freudenberg	Seniorenverein Oberuzwil
20.00–21.30 Uhr	Erzähltheater Gabi Altenbach	Singsaal Oberstufenzentrum	Donnerstags-Gesellschaft Oberuzwil
<b>11. November</b>			
19.30 Uhr	TollPatscher 2016	Bichwil Turnhalle	Uzepatscher
<b>12. November</b>			
10.00–17.00 Uhr	Koffermarkt	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Frauenverein Oberuzwil
<b>13. November</b>			
17.00 Uhr	Oper à la carte	Evang. Kirche Oberuzwil	Voci Eleganti
<b>15. November</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>16. November</b>			
14.00–17.00 Uhr	Gemeinsames Stricken für einen guten Zweck	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Kath. Galluspfarrei Oberuzwil
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Mütter- und Väterberatungsstelle
15.00–17.00 Uhr	Balu stimmt sich auf den Advent ein	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Balu Kleinkindertreff
<b>19. November</b>			
	Papiersammlung	Niederglatt	Bauverwaltung
13.30–16.00 Uhr	Aktion Weihnachtspäckli	Evang. Kirchgemeindehaus	Evang.-Ref. Kirchgemeinde Oberuzwil
14.00–17.00 Uhr	Jungschi	Evang. Kirchgemeindehaus	Jungschi Oberuzwil
<b>19. und 20. November</b>			
13.00–17.00 Uhr	Adventsverkauf im Bisacht	Wohnheim Bisacht, Bichwil	Wohnheim Bisacht
11.00–17.00 Uhr	Köfflerimarkt	Rest. Eppenber, Bichwil	Ernst Schreck und Marianne Sutter
<b>20. November</b>			
10.00–11.30	Firmweg 2016: Firmung mit dem Generalvikar	Kath. Kirche Oberuzwil	Kath. Kirchgde. Bichwil-Oberuzwil
<b>23. November</b>			
14.00–17.00 Uhr	Gemeinsames Stricken für einen guten Zweck	Kath. Unterkirche Oberuzwil	Galluspfarrei Oberuzwil
<b>24. November</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Löwen	Seniorenverein Oberuzwil
<b>25. und 26. November</b>			
	Nothilfekurs	Feuerwehrdepot Niederuzwil	Samariterverein Uzwil und Umgebung
<b>26. November</b>			
	Papiersammlung	Oberuzwil	Bauverwaltung
13.30–18.00 Uhr	25. Oberuzwiler Judoturnier	MZA Breite	Budo-Center Oberuzwil

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik Anlässe: auf «Anlass hinzufügen» klicken).

## Unsere Feuerwehr im Einsatz

13.09.2016 Medizinischer Notfall

Feuerwehrleute unterstützten in einem Mehrfamilienhaus den Rettungsdienst bei einem Patiententransport.

11.10.2016 Medizinischer Notfall

Die Feuerwehr wurde zu einem First-Responder-Einsatz in einer Wohnung in Oberuzwil gerufen.

13.10.2016 Öl auf der Strasse

Die Ölwanne eines Lieferwagens wurde beschädigt, als der Chauffeur bei einer Garageneinfahrt über einen Stein gefahren ist. Dadurch gelangten rund 10 Liter Motorenöl auf die Strasse und in einen Schacht. Die Feuerwehr musste das Öl mit Ölbinder auffangen und das Auspumpen des Meteorwasserschachtes veranlassen.



## Ferien(s)pass im Herbst

**Auch in diesem Jahr wurde die letzte Herbstferienwoche spannend für viele Schülerinnen und Schüler aus Oberuzwil, Bichwil und Niederglatt – in diesen Tagen findet jeweils der Ferienpass statt. Knapp 160 Kinder packten die Gelegenheit, besuchten die Kurse und erfreuten sich am vielfältigen Programm. Das OK darf auf eine gelungene und sehr gut besuchte Kurswoche zurückblicken.**



Bereits zum neunten Mal wurde der Ferienpass durchgeführt und bot den Teilnehmenden eine bunte, abwechslungsreiche Woche. Zahlreiche Kurse sind aufgrund ihrer hohen Beliebtheit bei den Kindern bereits Klassiker und wurden auch in diesem Herbst wieder gerne besucht.

### Grosses Kursangebot zur Auswahl

Zu den Angeboten gehörten dieses Jahr die Kletterhalle, das Tauchen mit Gerät sowie das Luftgewehrschiessen, Modellflieger basteln und den Kybunpark besichtigen. Wer lieber Action hatte, kam beim Sportfechten, beim Badminton oder beim Besuch des Autorennbahn-Centers auf seine Kosten. Für Feinschmecker wurden Kurse angeboten wie Wienerli herstellen, Mosten, Pizza backen und Zopftierli kreieren. Action erleben konnte man auch beim Besuch der Feuerwehr Oberuzwil – Feuer löschen, mit dem Feuerwehrauto fahren und auf der hohen Drehleiter stehen ist für jedes Kind ein tolles Erlebnis. Ein Besuch des Kinderspitals St.Gallen, sowie ein Kurs zum Thema Ersthilfe darf im Ferienpassprogramm so wenig fehlen wie das Basteln, Malen, das Hairstyling oder der Kurs Wellness. Im Schlangenzoo, beim Fischen, beim Kurs «Keine Angst vor Hunden» und beim Voltigieren konnten die Kinder Interessantes über die verschiedenen Tiere erfahren und mit ihnen auf Tuchfühlung gehen.

### Dank an die Sponsoren

Das OK des Ferienpasses Oberuzwil darf wieder auf eine gelungene, interessante, lehr- und abwechslungsreiche Woche zurückblicken, die allen Beteiligten viel Spass gemacht hat. Ohne die Sponsoren, welche den Ferienpass finanziell unterstützen, wäre allerdings auch der diesjährige Ferien(s)pass nicht möglich gewesen – herzlichen Dank!

## 3. Koffermarkt

**Am Samstag, 12. November 2016, ist es wieder so weit: der 3. Oberuzwiler Koffermarkt öffnet von 10 bis 17 Uhr die Türen. Die Ausstellerinnen und Aussteller haben wieder viele kreative, selbstgemachte Produkte in ihren Koffer gepackt und warten auf viele Besucher und natürlich Käufer.**



Das Koffermarkt-OK des Frauenvereins Oberuzwil organisiert auch dieses Jahr wieder einen Koffermarkt. Lassen Sie sich verzaubern von den vielen selbstproduzierten Sachen im warmen, kunstvollen Ambiente. Speziell ist natürlich die Aufmachung im Koffer, dem eigentlichen Verkaufsladen. Suchen Sie ein Weihnachtsgeschenk, Dekoartikel oder Mitbringsel? Schon bald beginnt die Adventszeit und darum ist der Koffermarkt eine einmalige Gelegenheit, selbstgemachte Produkte aus der Region zu kaufen.

### Mit Spaghettiplausch

Das Koffermarkt-Café neben dem Verkaufsraum in der katholischen Unterkirche an der Neugasse 14 verwöhnt die Besucherinnen und Besucher mit Getränken, selbst gebackenen Kuchen und Torten. Auch ein Teller Spaghetti mit feinen, selbst gemachten Saucen kann zum Zmittag oder zwischendurch genossen werden. Kommen Sie vorbei und verweilen Sie im Verkaufs-Raum oder im Koffermarkt-Café. Nicht nur das OK freut sich über ganz viele Besucher, sondern auch die zahlreichen kreativen Ausstellerinnen und Aussteller!

### Anmeldungen noch möglich

Wer kurzentschlossen auch als Ausstellerin oder Aussteller selbst gefertigte Produkte verkaufen möchte, kann sich noch anmelden. Die Informationen, das Anmeldeformular usw. finden sie auf [www.frauenverein-oberuzwil.ch](http://www.frauenverein-oberuzwil.ch), beim Ressort Koffermarkt.

## Oper à la carte

**«Voci Eleganti» präsentiert am Sonntag, 13. November 2016, um 17 Uhr. in der evangelischen Kirche in Oberuzwil das neue Programm «Oper à la carte». Roman W. Bolinger und Petra Elmer Bolinger verwöhnen das Publikum mit Leckerbissen und Highlights aus der Welt der Oper.**



Voci Eleganti ist ein bekannter Name in der Welt der gehobenen Unterhaltung. Petra Elmer Bolinger (Lyrischer Koloratursopran) und Roman W. Bolinger (Bass-Bariton) bezeichnen sich selbst gerne als Traumpaar. Sie begeistern und faszinieren durch ihr Talent und ihr grosses Können immer wieder. Die international bekannten, professionellen Künstler verzaubern mit brillanten Stimmen. Eine besondere Spezialität von Voci Eleganti ist es, mit Witz und Charme ihre Programme zu moderieren. Das Publikum erlebt die grossen Gefühle der Musik auf der Bühne hautnah mit.

### Genuss mit Stil

Berühmte Opernarien und Duette verführen und locken genussvoll zum Dinner à la carte mit lustvoller Vorspeise, feinem Hauptgang und leckerem Dessert mit romantischen Operetten. Das Publikum soll eintauchen in die stimmungsvolle Atmosphäre von weltberühmten Opern zum Träumen. Ein Erlebnis für alle Sinne: sich entspannt zurücklehnen und einzigartig schöne Stimmen in stilvollem Rahmen geniessen.

Weitere Informationen auf [www.voci-eleganti.ch](http://www.voci-eleganti.ch)

# Unsere Stärke ist die Spezial- und unterhaltungs- haustechnik- reinigungsfacility- service und- schädlings- bekämpfung.

Unser Dienstleistungsspektrum ist so umfassend, dass wir es nicht kürzer ausdrücken können. [pronto-ag.ch](http://pronto-ag.ch)



St.Gallen | Oberuzwil | Au | Speicher  
Rotkreuz | Luzern

## pronto

Wir verstehen mehr als Reinigung.



AXA Winterthur  
Hauptagentur Uzwil  
Bahnhofstrasse 173  
9244 Niederuzwil

Tel. 071 951 88 51 / 079 355 59 15  
[rico.fuchs@axa-winterthur.ch](mailto:rico.fuchs@axa-winterthur.ch)



Rico Fuchs Ihr Versicherungs-/Vorsorgeberater vor Ort.  
Neu können Sie bei mir auch Mietkautionen abschliessen.

## Rock my Soul

Der moderne Gottesdienst, der die Seele bewegt...

06. November 2016: Die Macht der Worte  
27. November 2016: Hoffnung!  
29. Januar 2017: So ein Stress!  
26. Februar 2017: Das Leid mit dem Leiden

jeweils 10 Uhr, evangelische Kirche Oberuzwil  
> parallel dazu Kinderprogramm KIK

SPENDE BLUT  
RETTE LEBEN

blutspende.ch

BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ

### Konzertzyklus Uzwil

Sonntag, 06. November 2016, 17 Uhr  
Evangelische Kirche Oberuzwil

## In stiller Nacht

Romantische Choralieder zum Träumen

a cappella Chor Cantemus  
Leitung: Heinz Meyer

Erwachsene Fr. 25.-- Lehrlinge/Studenten Fr. 12.-- Kinder / Jugendliche frei

### Theater St. Gallen

<p><b>4.11. Lohengrin</b> 18–22.15 Uhr, Grosses Haus</p> <p><b>Gefährliche Liebschaften</b> 20–21.10 Uhr, LOK</p> <p><b>5.11. Hamlet Studio</b> 19–20 Uhr, Studio</p> <p><b>Don Camillo &amp; Peppone</b> 19.30–22.15 Uhr Grosses Haus</p>	<p><b>6.11. Gefährliche Liebschaften</b> 17–18.10 Uhr, LOK</p> <p><b>Le nozze di Figaro</b> 19.30–22.45 Uhr Grosses Haus</p> <p><b>8.11. Le nozze di Figaro</b> 19.30–22.45 Uhr Grosses Haus</p> <p><b>10.11. Gefährliche Liebschaften</b> 20–21.10 Uhr, LOK</p>	<p><b>12.11. Peter Pan</b> PREMIERE 14 Uhr, Grosses Haus</p> <p><b>Gefährliche Liebschaften</b> 20–21.10 Uhr, LOK</p> <p><b>13.11. Matinee «Am Boden»</b> 11 Uhr, LOK</p> <p><b>Lohengrin</b> 14.30–18.45 Uhr, Grosses Haus</p> <p><b>Gefährliche Liebschaften</b> 17–18.10 Uhr, LOK</p>	<p><b>15.11. Don Camillo &amp; Peppone</b> 19.30–22.15 Uhr Grosses Haus</p> <p><b>16.11. Le nozze di Figaro</b> 19.30–22.45 Uhr Grosses Haus</p>
--	--	--	--

theatersg.ch | 071 242 06 06



## Adventsausstellung

am Samstag 12. und Sonntag 13. November

Lassen Sie sich von unserer Freude inspirieren und tauchen Sie ein in die Adventszeit und lassen Sie sich verzaubern.

Samstag 12. November 2016  
von 10 bis 18 Uhr

Sonntag 13. November 2016  
von 10 bis 17 Uhr

Für Glühwein, Punsch und Maroni wird gesorgt.



nala-flowers.ch

Flawilerstrasse 25  
9242 Oberuzwil  
info@nala-flowers.ch  
T 076 441 70 13

## BIOLADE

LINDENGARTEN

**Neu:** Biolade Bistro. Kaffee, Tee, feine Kuchen und Gebäck.

9242 Oberuzwil  
Im Lindengarten 16 · www.biolade.ch · Tel. 071 951 60 33

## WENIGER EGLI

**Freitag, 4.11.2016**  
**Türöffnung 19.00h**  
**Konzert 20.00h**  
**Eintritt 25.-**

**GUESTI MUSIG**  
**HÄPPEL & GUESTI WIL**

www.wenigeregli.ch



## Jan-Uwe Rogge

Der Bestseller-Autor und Familienberater referiert:

### Pubertät: Überlebenstipps für Eltern

Datum: 30. November 2016  
Zeit: 19.30 bis 21.30 Uhr  
Ort: MZA Breite, 9242 Oberuzwil

### Werte zu Hause und in der Schule

Datum: 1. Dezember 2016  
Zeit: 19.30 bis 21.30 Uhr  
Ort: MZA Breite, 9242 Oberuzwil

Kosten: Für Auswärtige Fr. 10.—

Anmeldung: Telefonisch bis 15.11.2016 an die Schulverwaltung Tel. 071 955 77 30  
per Mail an: schulverwaltung@oberuzwil.ch